

Magasin de Soieries ĐỒ-VÀN-MU'Ò'I

29, rue Sabourain -:- Saigon

Hiện bán rộng hàng lụa đủ thứ : hàng Tây, hàng Tàu, và hàng Nhật v. v. như các tiệm Bombay. Nhiều thứ hàng kiểu mới đủ màu sắc rất xinh đẹp, qui bì, qui cỡ thời thượng dùng ở yêu chuộng lắm. — Hàng Tàu: lãnh và xuyên nhuộm tại Bentre, có danh tiếng xưa nay, chẳng khi nào phai trở. — Đủ các thứ hàng trắng tốt nhất hàng và có thứ Lụa-lụa Đại-Pháp màu trắng bề khổ rộng, canh chỉ rất đều để may đồ mát hay là pyjamas thì không thứ hàng nào bì kịp về sự bền chặt. — Các xin qui ông qui bà ghé thăm vì đoàn-thể mở lòng chào đón mà giúp tiệm tôi, tôi lui mua bán giúp giúp cho bốn-hiệu hàng mau thanh phát, thì chúng tôi rất cảm ơn thịnh tình, nguyện trả một thành mà hậu tiếp và buôn bán không mấy gì xáo trá cho mất lòng tin cậy của qui ông qui bà.

Nay kính

000 cái áo mưa Caoutchouc và gabardine, hơn mười thứ tốt xấu, dày mỏng, đủ màu buổi (đàn ông và đàn bà), hiệu con ng.

Giá từ 7\$ tới 17\$ là thứ thật nhứt và rẻ nhứt.

Có thứ áo mưa cho học trò từ 8\$ tới 10\$.

TRẦN-QUANG-XUÂN
158 rue d'Espagne Saigon

0.000 cái đĩa hát bội Annam, Cao-mên và Xiêm, hát m sất, như mua mỗi thứ đĩa hát 1\$ 50, còn mua đĩa hát m. Khách 1\$ 20, hũ, nói thơ, hũ 1\$ 10, thời kèn đơn 1\$ 00, hát Cao-mên và Xiêm 0\$ 80.

Đàn sục giữ nhờ Bạc lên giá

VÓ' Hàng 61 d'Ecosse nhiều thứ là : Thứ trắng có sọc đen. Thứ đen có sọc trắng. Thứ carreaux, miếng chũ sọc xui, sọc chéo, sọc ngang, nhiều màu thiết đẹp. Thứ băng tơ đủ màu nhỏ cho đơn bà Annam dùng.

Giá bán mỗi đôi :
0\$ 80 0\$ 90 1\$ 00 1\$ 20

Mua sỉ tỉnh giá riêng.
Có trữ bán tại :
Maison Nguyễn-văn-Trần
96, Bd Bonnard
Telephone N° 178 Saigon

MỘT DỊP RÀT TÒ T

Vì dư dùng nên muốn bán một cái xe hiệu Unic 10 mã lực, sáu chỗ ngồi. Có đủ các đồ phụ tùng. Năm cái bánh còn mới tinh. Bình nước mành rất tốt, có đèn khí và đạp cơ tự động luôn. Ai muốn mua xin đi giá tại đường Pierre Flandin Saigon hay là nơi 170 đường Marine Saigon. Xe đó số trên 5 400. K-A nhà díp!

Hỏi các học sanh!

Một ông Giáo-sư Langsa chịu lãnh nuôi và dạy rút óc-sanh để dự các cuộc thi.

Xin viết thư thương ng. với Bồn-quán trước 15 Aout này.

Quần áo đồng-bang.

Kính cáo cùng đồng bang đồng ý: Lục-Tinh-Khách-Lưu nay tôi tu bổ sửa sang lại rất tinh khiết trong phòng đàn đó đã hoàn toàn. Còn trong phòng bột đều đã sai khiến rất vừa lòng qui khách.

Ban ngày thì có chasseur gác, ban đêm lại có hach gardien gác.

Ấy vậy việc trong phòng đàn đó tôi đã sắp đặt yên rồi, còn như qui ông qui thầy đi có xe hơi, muốn ở tại phòng thì cũng có chỗ để, còn như muốn thông thả nữa tôi có Garage riêng một cái xe một căn, chia khóa minh cất, khóa lo trầy trụa chỉ cái xe, vì là cái Garage của tôi lớn lắm.

Vậy ngày nay tôi đã sửa sang trong ngoài cho vừa ý qui khách, nay tôi kính thỉnh qui ông cũng qui thầy sản díp đi Saig n ghé lại phòng tôi mà nghỉ một lần coi có ý như mấy lời tôi nói trên đây không.

Vậy tôi lấy làm cảm trong lòng có lòng giúp cho đồng bang đồng ý mua sắm bộ tôi lấy làm cảm ơn vô cùng.

NGUYỄN-MINH-NGỌC
dit Chấn TÙNG
Chủ nhà,
LỤC-TINH KHÁCH-LƯU
202 d'Espagne Saigon.
Kính chào

Tốt quá, đừng xem !!!

Tiệm bán thủy hoàn hiệu con rồng vàng
CỦA ÔNG
J. GIUNTOLI
135 Rue Catinat Saigon

Tiệm bán thủy hoàn của ông J. Giuntoli đã lập ra trên hai mươi năm nay, qui ông qui bà trong lục châu ai ai cũng đều biết rõ, thiết là một nhà buôn lớn đáng cho đồng bào tin cậy.

Mỗi kỳ lâu bên Pháp qua đều có đủ thứ nước hột xoàn và đủ cỡ hột thứ ba hột nhện cả rá từ mười lăm carats tới ba chục carats (đi chẳng đâu bì kịp, nên ông J. Giuntoli kính mời qui ông qui bà đến xem trước khi tới mấy tiệm khác thì sẽ biết giá rõ thế nào và chắc qui ông qui bà sẽ vừa lòng mà chọn lựa.

Bijouterie Parisienne
J. GIUNTOLI

MƯ'À !!!

Lũo này là chánh mùa mưa, bốn-hiệu có đặt qua nhiều thứ áo mưa thiết tốt mà

GIÁ THIẾT RẺ

Áo mưa thiết tốt nhất hạng (Grand luxe), dấm đan chũ không có thứ nào hơn, giá các nơi khác bán 28\$ hiện nay bốn-hiệu bán có

18\$

Còn nhiều hạng rẻ hơn, giá từ 9\$, 10\$, 12\$, 15\$, cũng tốt lắm.

Muốn lựa áo mưa cho đồng như ý muốn, thì xin qui khách hãy đến

Hàng Nguyễn-du'c-Nhuận

ở chợ cũ Saigon mà lựa, vì tại đây có sẵn nhiều thứ và có rất nhiều cho qui khách chọn lựa, dấm rộng hẹp cao thấp cách nào cũng có đủ cỡ lớn nhỏ.

ÁO MƯA CHO ĐÀN-BÀ

kiểu thiết đẹp bằng satin và tissu-anglais cho đàn-bà Annam dùng

MAISON DU GOTINAT
24, Boulevard Bonnard
PHAN-VĂN-HIEN, Propriétaire SAIGON

Nón Casque trắng
Au coq Gaulois

Giày Tennis, giày đá banh
Áo mưa 200 cái đủ thứ
Đồ chung dọn trong nhà

THEO KIỀU KIỂM THỜ
Giá rẻ

Có bán Huyề
Phủ-quốc đeo vô tay
từ 4\$ tới 8\$
Bán hàng Bombay đủ thứ:
LÀNH
nhuộm tại
Caolanh, đượp thiết tốt.
Mua bán vui vẻ thật thà, xin qui ông qui bà chiếu cố.

occis soient-ils..!

TUEZ les TOUS

les mouches qui menacent votre santé et celle des vôtres en contaminant vos aliments.
les mites qui causent de coûteux ravages dans vos vêtements, vos tissus et vos fourrures.
les moustiques qui troublent votre repos et vous font passer des nuits blanches.
les puces dont les piqûres malsaines sont une véritable souffrance.
les punaises, les cafards, les poux, les fourmis, etc., etc.

en employant le

FLY-TOX
nuage destructeur instantané.

mites, puces, mouches, poux, cafards, fourmis, punaises, guêpes, moustiques.

Agents exclusifs pour l'Indochine
Lucien BERTHET & Co, 68, Rue Mac-Mahon — SAIGON

TRƯỜNG NGUYỄN-PHAN-LONG
Số 204 tới 214 đường Legrand de la Liraye, Saigon.

Ngày tựu trường : 2 Aout 1926

BAN TRUNG-HỌC
Thì có lớp 1^o, 2^o, 3^o et 4^o années

Giáo-sư Langsa : 1 Ingénieur des Arts et Manufactures
1 bachelier es-sciences
1 breveté supérieur

Giáo-sư Annam : 2 vị Tú-tài

BAN SƠ-HỌC
Lớp nhứt, lớp nhì, lớp ba

Muốn hỏi thăm đều chi thì bốn thân đến hoặc viết thư cho ông NGUYỄN-PHAN-LONG, số 204 đường Legrand de la Liraye Saigon.

ANDRÉ LEBON

Chiếc tàu André-Lebon lại ngày 16 Join, bốn hiệu có tiếp đồng nhứt hàng hóa như là :

800 cái nón Mossant thật xinh,
2.000 cây đèn hòng thường thấp đầu hời.
100 cây đèn manchons thấp đầu hời.
1.000 thước cầm nhung, đen, trắng đủ màu, dày mỏng đủ thứ
1.000 thước nhung may áo đàn bà
500 thước lụa lờ trắng và có sọc tốt nhứt hạng.
500 đôi giày hiệu Ông Cọp.

Xin đồng bang lưu ý, vì lũo này tiền quan (Francs) lên cao, nên bốn hiệu như định bán rẻ, vậy xin đồng bang nên thừa dịp này trước là giúp cho cuộc mua bán người Annam được bền vững cũng khách ngoại bang, sau là mua đồ tốt, mà giá lại rẻ.

A. L'AUREOLE
64 Rue Viénot, Saigon
Phan thành Hiền, Propriétaire

2\$30
Một cái đồng-hồ....

Phan-Quan
Saigon Hanoi, 87 rue Catinat Saigon.

Hột xoàn mỗi kỳ tàu đều có lại, nước thiết tốt!

Hang lựa đủ thứ lạ
M. François Sứ người thành thật đáng tin cậy

Annam bây giờ biết yêu nôi giống, nếu chi họ đầy đoàn thể, không thêm mua nơi ngoại ban mà phải làm, cũng hễ với lương tâm cứ đến tìm tiệm

François Sứ.
76 Rue Vannier Saigon
ĐỒ GIỮA ĐÂY LÀ CỦA TÔI (CÓ)

Ba hiệu giấy tốt nhứt
Panien - Apta - Loyalty
đặt riêng để cho Annam dùng

Trữ bán tại tiệm
Nguyễn-văn-Trần
96, Bd Bonnard Saigon

Bán thiết rẻ dặng rao hàng
Có catalogues có hình
(trên ba chục kiểu khác nhau)
Qui ông, qui thầy cần dùng) catalogues, cho chúng tôi hay chúng tôi gửi liền

Lời rao cần kíp

Kính cho qui ông qui bà Lục-châu đồng ý. Kể từ ngày 1er Juillet 1926 tới kỳ nghiệp ông Bùi-văn-Sách làm chủ tiệm « Nam-lợi-Thành » số 17 và 19 đường Amiral Courbet Saigon.

Nếu ông Bùi-văn-Sách chủ-tiệm Nam-lợi-Thành có thiếu đủ ai, hay là ai muốn ngân trở đều chi thì trong 15 ngày kể từ ngày nay phải tỏ cho tôi biết để tôi tính cho.

Hàng quá 15 ngày nghĩa là quá ngày 15 Juillet 1926 thì tôi không biết đến nữa xin qui ông qui bà lưu ý.

Nay lời rao
NGUYỄN-CHÁNH-CHIẾU
Kế nghiệp ông Bùi-văn-Sách
Làm chủ-tiệm Nam-lợi-Thành
17, 19 Rue Amiral Courbet Saigon

Nguyễn-xích-Hồng
HỌC-ĐƯỜNG

Ngày bãi trường : 10 Juillet 1926.
Ngày tựu trường : 3 Aout 1926

Kỳ tựu trường này, bốn trường sẽ nhận lãnh học tạo lớp 1^o Année (Đồ thi bằng-cấp 1^o nghiệp Annam) và học trở năm đầu (Độc tự tú-tài tây)

Học trở học phải gửi thư xin đủ dấm chũ trước và phải có bằng cấp sơ-học mới được nhập vào lớp 1^o

Đồng-Pháp Thời-sự

Ngày 19 Jun.let 1926

GIÁ BẠC

Kho nhà nước	23	fr 00
Đông-Pháp N. An-bang (Barques de l'Indochine)	22	01
Pháp-Hoa N. An-bang (Banque Franco-Chinoise)	23	00
Hongkong et Shanghai	22	80
Chartered Bank	23	00

GIÁ LỪA GẠO

Mỗi bao một trăm kilos chò đến nhà máy (an luôn và cái bao nữa).

	lúa cũ	lúa mới
Lúa Vinh-long	6.30	6.40
Lúa Gò-công	6.55	6.65
Lúa Hải-xã	6.50	6.60
Lúa Hải-lâm	6.60	6.70
Lúa Cao-man (trắng)	6.10	6.20
Lúa Cao-man (đỏ)	5.85	5.95
Giá bạc trung	6.42	6.52

Giá giấy Quốc trái Đông-Pháp 62\$00

Giá Cao su... F. 36 00

CHOGAO

Xin quan trên ghé mắt

Nguyễn Kinh Chogao (Ky-hôn) hạt Mỹtho thuê nay nghe đồn bay phật ghe thường hữ nhiều lắm: đi sai phật cúng phật, không sai cúng phật, hoặc xỏ răng cưa hoặc không, ấy là đều mỗ nư tai tôi tuy nghe chớ mắt chưa thấy hữ. Nhưng đều này là hữ tôi thấy rõ ràng. Số là ngày 6 Jun (đi đây hữ 3 giờ chiều ghe tôi về kinh Chogao, theo lối thì từ bên đò huyện tôi bắt thì phải lên bờ cột dây mà kéo chớ không cho ở dưới ghe mà chèo, khi ghe tới kéo đến đò giữa hay là bắt Ngã tư thì có hai chũ: Một chũ đội và một chũ lớn ngồi tại nhà đóm mà kêu nhỏ nhỏ kêu tôi cầm sách ghe lên. Tôi biết tôi không có lối gì nói tôi không cầm tên, làm trình kéo đi luôn một khúc xa xa chừng ba trăm thước thì chũ lớn hữ này đò chạy theo ghe tôi bắt bắt tay tôi phải trở lại bắt và đôi lỵ sách ghe, thì tôi hỏi chũ lớn vậy chớ ghe tôi có lối gì nói chũ tôi biết, Chũ lớn nói: không biết cứ việc đi đi lên. Tôi không can đi và nói: Tôi không nói chi, nếu anh nói vậy thì hãy biên số ghe tôi rồi làm procès-verbal phật tôi, tôi đi vậy thì chũ lớn thì lui không nói

nữ, rồi trở lại máy chiếc ghe sau cũng làm mừng đó mà lấy tiền mỗi chiếc là 2 cắt hoặc 3 cắt rồi thời không dól sách ghe nữa, đều đó thật tôi thấy lạng mặt và máy chiếc ghe bị lấy tiền đó cũng đều than với tôi, nên tôi chẳng nài khó nhọc và thấy sự bất-bình nên tôi thò lét hàng noi báo-chương ngừng trông quan trên xét nôi. Nhà nước lập ra đôn bát đò ngăn ngừa kẻ trộm cướp cho dân chúng đò đi làm ăn chớ chẳng phải lập đôn bát ra cho máy chủ lính đò mượn cái áo lon mà đi cướp ghe thường hữ nghĩ ư quá, hữ có động đôn thì có quan thấy của họ bình họ những đò trái người bỏ luật pháp như vậy quan trên đâu biết, thiên-hạ kêu rầu biết bao. Vậy xin quan trên đò ý mà cho lính một thám đôn trừ khử những bọn sâu một đó cho hết, kéo tới nghiệp cho kẻ làm lỵ làm ăn cực khổ ở nhà quê ra thì chúng nó nộ nạt mà ăn cho được, sau đây tôi kêu cùng các ông lái buôn mà đả nện nhọc xưa nay đó, lấy rằng cùng tôi mà kêu cho thấu đến bề trên ngõ hầu trừ tuyệt hậu hoạn con đường làm ăn của chúng ta ngày sau.

Cáo-giã

TRẦN-THIỆN-NHON

Hòa-Minh

TAY-NINH

Thơ-roi

Việc roi thò là hữ mà quân giá man mại không c ủa bô.

Hữ giận ai ghét ai thì roi thò tới quan trên mà thên dệt, chớ không dám ló đầu. Phải chi nó roi thò mà cáo báo kẻ trộm cướp kẻ huơg ác sát như làm hại cho xã-hội động quan trên biết mà diệt trừ, đó là sự hữ-lệch, cái này nó cứ mong lòng coi ai làm phải thì nó ghan nó ghét, còn kẻ nột (nh) thì nó theo. Rồi sự ghan ghét ấy khiến cho nó roi thò chầm chích. Nư hữ năm 1924, bực cu-li đon đường xe-lữa hơn năm mươi Cao-mên và Annam đến làm đường Tây-ninh, chúng nó hay há hiệp đản què và hoành-hành giữa chợ rồi vi việc gây-gỗ nên chúng tôi bốn mươi người đầu chiến với chúng nó xem ra rất kịch liệt; chúng ấy đến quan trên đả xử huê, mà rồi tên mặt nạ vốc óm mặt dài kia không can phạm

gl đến nó mà vô lại roi thò tới quan trên mà cáo báo tôi là đầu đảng và nó biên tên máy bạn tùy tùng với tôi rồi lần hồi nó thường roi thò cáo người này ăn chơi, người nọ cờ bạc.

Việc của tôi làm máy phen quan trên không đò ý vì là việc oá chạ thủ vơ, ai mà không biết, mà sao nó không hữ thẹn với lương-tâm. Nay nó lại còn rui một cái thơ nữa nó quyết làm cho quan trên và đưng bả trên đó y mà giận ghét tôi, sau nữa nó vu oan cho tôi là người làm tội Nhà-nước không chánh trực.

Ồ! n hữ mà tài lỏ cáo kẻ u mô nghĩ mà buồn cười cho quân khiếp nhược.

ĐOÀN-NGUY

TÂNCHÂU

Điện-thuyết

về cuộc lập thơ viện

Ngày 25 Jun tức là 16 tháng 5 Annam, làng Thượng-lạc thuộc quận Tânchâu (Châu-độc) cũng đình, mời ương-chức các làng và các Giáo-viên đồng tâm. Cứu ngày ấy, tiệc mãn rồi, lúc 7 giờ ngừng-trong hát bội, từ phía lũng như tr, thầy Giáo-tập Lê-trung Đình dạy tại trường Hồng-ngự đọc một bài diễn văn trước mặt công chúng, đò cổ động lập nhà thơ viện tại chợ Hồng-ngự. Thầy đọc một cách khoáng khái lũng, hùng-hào lũng, chẳng có vẻ gì nhứt-nhất, thầy đọc bài diễn-văn rồi, kể đò luôn bản chương-trình 18 điều lệ (project de Statut), lại có một cái đơn và hữ chương-trình ấy đã địch ra Pháp-văn, nghe nói ít ngày đi đây, thầy sẽ xin phép quan Chủ-tỉnh, tôi trông mong quan Chủ-tỉnh ngai mở lượng hải hà mà chũa y rồi, tôi lại trông mong quan Chủ-tỉnh hữ đồng hữ giúp sức cho thành-tựu thì bđ-ích cho đản trong từng biết bao nhiều.

Khi đọc xong rồi đò vữ tay bộp bộp... kể ông Hội-đồng Biễn cảm ơn thầy ít lời, rồi ông nói với thầy hãy xin phép quan trên khi nào đợng phép rồi, làng Thượng-Lạc vô phần ông cổ-động cho có người vô hội, còn làng An-bình thì cách-nhậm tr ầy.

Tan cuộc điện-thuyết, kẻ nôi trong hát thì thầy ra vđ.

TIỆM CHỤP HÌNH

PHOTO NADAL

Số 118-120 đường Catinat

Có đò đò vô nghề chụp hình, máy chụp hình đò có mà rông hiệu tốt, đẹp, như có 9x12, 12x18, 18x24 kiển, giấy, nước thuốc.

Giá nôi không đòu bằng

Có giá rông rất nhẹ cho các nhà

ghe.

Hãy hỏi cuốn biên giá cả

Đông-bang có in món chi xin đò nơi

hữ in

HÔNG-LẠC

mỗi lập tại Sở-trang (đường Đại-ngai),

Chủ-nhơn: TRẦN-VĂN-ĐIỂN

TIEU THUYẾT

Tiên-bac - Bac-tiên

của ông HỒ-VĂN-TRUNG

Có bán đò tại Báo-quán

GIÁ: 0\$50

VỀ VIỆC KIỆN TỤNG

Các đong-bào hữ khi nào có việc

kiện thưa chi, trước hết nên tới Saigon,

đường Mao Mahon số 119.

Hữ ông trạng sư

Phan-văn-Trương

Nguyễn trạng-sư tòa Thượng-

thẩm thành Paris

Ông sẽ nói trước cho biết việc ấy

hay đò thế nào, và chỉ cách cho mà

thay khỏl làm đường và khỏl tĩa

sáng lũng cta.

Al không tới Saigon và gởi tr ờ bản

việc kiện, ví dụ như là hữ cho biết

công việc thế ấy thế nọ, kiện có lỏ đợng

hay là không có lỏ đợng, thời phải

gởi theo hai chọ đong bạc (20\$)

mỗi đàng thơ trả lời.

Institution Vô-Văn CANTHO

Kỳ thi bằng cấp Sơ-học năm nay đôn trường đem trình 12 trò đậ đợng 10 và đậ thêm 2 trò trò thì rông, ấy cũng như tư cách sư phạm của Giáo-sư Vô-Văn.

Bên trường xin nhắc cho quí ông quí bà rỏ, trường Vô Văn có phép gởi học sinh thi vào đôn-quốc Mỹtho Cánhò, Saigon và trường giáo-sư Giảng-hỏi quan phi (boursos).

Lại cũng nài hao tốn nên đôn trường chọn thêm 2 vị Tú tài xứng đàng dạy đò em cháu và lập thêm năm thứ hai (2e année du cours spécial) nghĩa là năm ấy dạy học sinh toàn tiếng Pháp và toán mà thôi.

Vậy xin quí ông quí bà nhớ ngày

tự trường:

2 Aout năm 24 tháng sáu Annam

mà đem em cháu đến đôn trường

không đò chđ.

Xin đong-bang chiều cò

Photo Thanh-Tân

Artistique et Industrielle

TRAVAUX AMATEURS

N° 16 rue Boreasse, Saigon.

Kính cò

Vì nhà chụp hình hiệu Thanh-Tân ở đường Boreasse số 16 (en face du marché de Chu-ông-Lãnh).

Nay đã thay quyền đò chủ thì tức

nhiên phải đò người đưng chụp

(Opérateur).

Vậy xin quí vị muốn rọi bình ra lũng và muốn chụp hình cho tốt thì

xin quí vị đén giúp cho đong chúng, sau nữa quí vị sẽ đợng vừa lòng vì giá

thiệt rỏ hơn các nơi mà hình cũng không thua gì các tiệm khác.

Mà tôi là người chuyên môn vô nghề hình nay đã mười hai năm rồi, hiện

tôi có giúp việc cho các tiệm hình lớn ở châu-thành Hãnội và Saigon. Nên

tôi hứa chắc rằng tôi sẽ làm cho quí vị đợng vui lòng luôn cả, còn như quí vị

thiếp cho hữ-hiệu, sẽ đén nhà cùng tiện bđ cho quí vị.

Kính thỉnh

NGUYỄN-ĐỨC-THOẠI

Quản-lý

Lời rao cần kiệp

kinh cũng quí ông, quí bà, quí vị thường gĩa đợng rỏ: Nguyễn tôi buôn bán tại chợ Moky (Hẽntre) máy năm nay cũng nhờ quí ông quí bà và quí vị thường gĩa chiếu có mua bán với chúng tôi, rất cảm tạ thành thab.

Nay nhưn tôi có việc nhà, nên phải tạm nghỉ buôn bán. Tiệm đã sang lại cho Madame Đặng-tai-Son ngày 18 Jun 1926.

Vậy kể từ ngày 18 Jun 1926 về sau những việc mua bán thiếu đò trong tiệm tôi không

can đự đén

Còn những thơ từ buôn bán hay là về sự liên lạc quang hữ văn vữ thì phải có chữ ký ký tên và con dấu hiệu Nam-Thanh-Phước

tôi mới đò tin, vậy xin quí ông quí bà và quí vị thường gĩa lưu ý, cảm ơn

Nay kính

Melle Bùi-Thị-Thành

Directrice de la Maison

Nam-Thanh-Phước

(Centre) Moky

VELO HALL

ETABLISSEMENTS

TRU'ONG-VAN-HANH

SADEC

Có bán đò thứ xe máy Alcyon, Armor, Bécé-Sport, Dainty, Davy, Dexter, De Dion Bouton, Hirondelle, Peugeot và Wonder.

Đò đò phụ tùng xe máy. Bán lỏ và bán mớ. Trữ vô ruột xe máy, xe kéo và xe hơi hiệu

Michelin. Đòn manchon và đòn đầu lửa đò kiển máy hát và đĩa hát Vành-Bao, Cao-quynh-Cu và khách

trú hiệu «Victors». Quí ông ở xa muốn biết giá, đò xin hữ đòn hiệu sẵn lòng

gởi cho. Xin quí ông chiếu cò.

TRUONG-VAN-HANH

Muôn bán

1. Một cái máy vapeur năm cò chaudière 30 mã-lực.

2. Một cái chaudière tàu (chaudière marine) 45 mã-lực. Xin đò nơi N° 42 rue Phước hưng ở Cholon.

Một cái xe hơi hiệu Peugeot 7 chò ngồi 15 ngừa, máy còn tốt. Ai muốn mua xin hữ ông Trần-huy-Liệu, Chủ-bút Đông-Pháp Thời-Báo.

NHI-THIÊN-ĐU'ÔNG

ĐẠI DƯ'OC PHÒNG

38, Rue de Canton, 38. — CHOLON

Đầy thệp nôi số 638 — Đành dây thệp chũ đẽ: Nhi-Thiên-Đường, CHOLON

CÓ BÁN CÁC THỦ THUỐC CAO, ĐON, HOÀN, TÀN, BÁT THAN HIỆT NHƯ SAU NÀY

BÁT ĐỘC DƯỢC CAO

Thuốc đản này dùng đẽ mà trị các chứng bệnh như là: Ung-thư, u-nhot, ghe chổe vì đám hũa mà sanh ra sài-ghe, hoặc bị phong đám mà sanh các thứ thũng đợc, hoặc sưng vú, lỏ vú, hoặc bị hữ-xoái hay là nôi hạch, lỏn đợc ác đợc, hoặc bị đưng-mạ thành đợc mà lỏ lỏ ra, hoặc bị đợng lỏn cũng nước sôi, con nít bị thại đợc, sài ăn lỏ đẩu, cũng các chứng ngoại khoa lỏ lỏ sưng thũng.

Nếu dùng thuốc đản này mà đản nôi máy chổe đẩu ấy thì nỏ rút cái đợc ra, đả lỏ nhưn nhất, đẩu đóm, mà lại man lỏ đả non, nhiếp miêng.

Thuốc đản này dùng nỏ bất kỳ là ghe gì thệp là bả phật bả trũng công hiệu như thần.

CÁCH DÙNG: Dùng giấy đẩu mà quét thuốc đản này rồi đản lên máy chổe nỏ ghê, mỗi ngày phải thay 2 lần.

Giá mỗi thỏ là 0\$20

VẠN ƯNG PHÁT ĐON

Của Ông Lương y Vi-M-Sanh bả chũ tại Quảng đong đường Đại-tai.

Thuốc này trị các chứng kể ra sau này:

Trị bệnh tả mũa, bệnh kiết, nhưn đẩu đẩu bụng, bệnh tức là đám đỏ và đám trắng, tay chơn mỗi mết, ăn uống không tiêu, bang gió, và đi tẩu đả-sống, hoặc cảm mạo thương hàn, phát nóng phát lạnh, chóng máy chớng mậ hoặc bất tỉnh nhưn sự, hữ đợng thuốc này thì mạnh liền.

CÁCH DÙNG:

Người lớn mỗi ngày uống 2 lần mỗi lần uống 30 hoàn, uống với nước trà.

Con con nít 12 tuổi mỗi lần uống 15 hoàn, 7 tuổi sắp lên mỗi lần uống 10 hoàn, 3 tuổi uống 5 hoàn, 1, 2, tuổi uống 3 hoàn.

Còn cách dùng nữa có lỏ lỏ là:

Như người đi đàng xa xuôi, kẻ đi ghe, đi thăm bệnh, thì hãy ngấm vài hoàn trong miêng, trị đàng các bệnh, thêm sức mạnh, khỏe trong miuh. Con người thường cũng nên dùng thuốc này thì ăn uống đò tiên, bở khỏe.

Mỗi ve lớn... 0\$40

GIÁ BÁN: Mỗi ve trung... 0.10

Mỗi ve nhỏ... 0.05

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG

NHI-KHOA

VẠN BỊNH HỒI-XUÂN-ĐON

Thuốc này rất có tài trị, chũ trị các bệnh nhưn con nít, bất cứ là bệnh chi, hữ đợng thuốc này thì an nhiên vô sự; hữ bệnh nặng thì uống nhiều, ít thấy hiệu nghiệm.

Phạm những bệnh cấp mạng kinh-phong, nôi thương ngoại cảm, thương hàn tả nhiệt, ban chẵn nóng với, ho hen thỏ đợc, đám ngấn số mủi, đại tiện chẵn đợc, tiểu tiện có huyết v... Phải dùng thang cẩu đàng bạc hà mà cho uống với thuốc; hoặc nhâm nửa đêm, hoặc chổ không có tiệp thuốc, thì hòa với nước trà cho uống cũng đợc, thoãn nhưn con nít con bử, thì hòa với sữa mà cho uống; hoặc thòa nhm vữ mà cho nó bú cũng tốt.

Hoặc đẩu thắt ruột, thương phong sủnh ho, ợc sữa, khỏe đóm, hoặc sanh đợng lạnh, hoặc kiết mản, thấy đẩu trị đợc.

Phạm những con nít tạng phũ còn non, thân khí chưa đò, nỏn khiếm đốn đẩu, thường sanh nhiều chứng. Nên phải chũ con nít trong mành chẵn yng.

NHI-KHOA CẶNG CỎ-TÀN

Chũ trị con nít cấp mạng kinh-phong, các chứng bệnh của con nít kể sau này:

Cảm mạo thương hàn, mủnh non, mậ đỏ, bị đám ngấn chẵn, con mậ lỏ lỏ liên, hoặc trỏn trỏn cùn rông cũng đám, bất tỉnh nhưn sự, miêng, mủi trũng khí, trong ruột đẩu thắc, hữ thỏ khỏ khỏ mà làm ra ho hoặc khỏc

thì phải lấy một hữn thuốc này đảm nhỏ bỏ ngay vào rỏn, rồi lấy một miêng thuốc đàng Phong-thấp-cao của Đôn-đường mà đảm trùm lên trên; hoặc phải cho uống thêm, thì hết bệnh liền.

Thuốc NHI-THIÊN-ĐƯỜNG VẠN-

BỊNH HỒI-XUÂN-ĐON

này là thuốc bao sấp, trong mỗi hữn bao sấp đưng đợc 5 hạt; con nít mới vài ba tháng cho uống chừng 1 hạt; một hai tuổi cho uống 2 hạt; ba bốn tuổi cho uống 3 hạt; từ 5 tuổi cho đén 10 tuổi phải cho uống trọn hữn là năm hạt.

Chũ tên có mũa, xin hãy nhìn cho kỹ cái nhãn hiệu «ông phật», kẻo lảm đò giả.

GIÁ (Mỗi hữn là... 0\$10)

(Mỗi hỏp 10 hữn... 0.90)

NHI-KHOA CẶNG CỎ-TÀN

Chũ trị con nít cấp mạng kinh-phong, các chứng bệnh của con nít kể sau này:

Cảm mạo thương hàn, mủnh non, mậ đỏ, bị đám ngấn chẵn, con mậ lỏ lỏ liên, hoặc trỏn trỏn cùn rông cũng đám, bất tỉnh nhưn sự, miêng, mủi trũng khí, trong ruột đẩu thắc, hữ thỏ khỏ khỏ mà làm ra ho hoặc khỏc

đem và giũt tay giũt chơn, đưng đại huất bôn, hoặc miêng mồm khỏ khan lại hay khắt nước, ấy là chứng CẤP-KINH-PHONG phải đàng nước trà mà nóng với thuốc tán này.

Còn thoát nóng, thoát lạnh, khi

mũa khi tả, rút tay rút chơn, đả mậ xanh, vũng mết, óm gáy, khỏ khỏ, ợc sữa, ăn uống chẵn đặng, khỏc khan không có nước mậ, đém người con mậ không nhảm, đưng đại đợng tiểu không tốt, tay chơn lạnh ngéc, rét lâu chẵn bết, ấy là chứng cấp kinh-phong, phải dùng nước rang mà cho uống với thuốc tán ấy lập tức thấy hiệu nghiệm.

CÁCH DÙNG:

Con nít trong tháng tới tháng uống mỗi ngày một gói phân ăm 2 lần. Từ 4 tháng tới 12 tháng mỗi ngày một gói. Từ 4 tuổi sắp lên, mỗi ngày uống 2 lần mỗi lần 1 gói. Con con nít ngày thường muốn nỏ chũn thì mỗi ngày cho nỏ uống nửa đợng với nước trà thì trị đợc chứng bệnh và mậ mậ trong lỏn.

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG TÂY-THI-LỘ

Thuốc này hữ nhỏ vào trong nước lạnh chứng trị giệt, thì nước ấy hóa ra mậ thứ nước trong ngấn như sữa, thơm tho đợc thường.

Đò dùng mà trị các chứng bệnh nơi

đả mậ, nhưn tăng nhơn, hoặc đả mậ thâm kim, có đẩu đén lảm nhảm; cứ dùng thuốc nước này mà thòa cho thường thì hết.

Phụ-nữ mà muốn cho đả mậ mịn mản thì phải dùng thứ thuốc nước này gọi là TRẦN-CHAU-PHÁN của Đôn-đường mà đỏi mậ thì át trở nên xinh đẹp vô cùng.

Liệt-vị có mũa thì phải nhìn cho kỹ cái nhãn hiệu «ÔNG PHẬT MẬ» thì mới kỏl lảm đò giả.

Mỗi ve giá là... 0\$50

PHONG-THẤP CAO DƯỢC

Thuốc đản này hay lảm, đẽ trị các chứng: phong thấp, đẩu xương, tức ngực, đẩu bụng, đẩu lưng, hoặc tai chơn nhưn mủi, v... v.

Bất kỳ đẩu đẩu đẩu, hữ đẩu đẩu thì đảm đò, cũng hiệu nhưn thần.

Mỗi miêng giá là... 0\$20



TIEU-THUYET N. 33

NHON TINH AM LANH

HOI THU VI

Giữa kinh thành, trẻ quyết tình buồn bán.

Lúc đêm vắng, già bày kế sang giầu.

(Tiếp theo)

Cháu học đã khá thì có lẽ làm việc cũng không thua sút họ, còn số hai ngàn đồng bạc chú cho tiền góp tháng góp ngày, bỏ nào một tháng sanh lợi cũng được đôi ba chục đồng...

Duy-Linh ngồi lộn thính, không trả lời, thăm nghĩ mình đã không chịu làm việc quan nên bỏ xứ mà lên đây.

lẽ nào bây giờ mình lại xin vào ở Trường-Tiền mà làm, Trường-Tiền lại hơn gì Trường-Chánh? Còn cho tiền góp tuy có lợi nhiều, song nếu có lợi nhiều thì tự nhiên thất đức.

Vợ chồng Phước-Đàng thấy Duy-Linh ngồi lộn thính, tưởng Duy-Linh nghe lời, nên ông chùng nói tiếp rằng: « Cháu còn nhỏ, cháu không hiểu, hỏi trước chú đây với ông già cháu, hai anh em ở trong Cholon mỗi người trong nhà có chừng đôi ba trăm đồng bạc vốn chứ đâu có nhiều.

Duy-Linh nghe nhắc tới việc cha mẹ thì buồn nên ngồi chìm vùi. Cách một hồi thấy cơm dọn rồi, vợ chồng

thèm của cháu ở nhà thì cho tiền góp, chẳng bao lâu chú trở nên giàu có, chẳng giàu cháu làm chi, bây giờ chú có mấy muông đồng rồi. Cái nhà vợ suộc đất chú ở đây hỏi trước chú mua có một ngàn rưỡi mà bây giờ giá đáng năm sáu ngàn. Còn những bộ đồ đạc của thím cháu và của cô nhỏ đeo nếu tính hết cũng gần một muông.

Mấy năm nay chú không thêm làm việc chi hết, cứ ở nhà lùnh-lùnh chờ vay lấy lời mà xài. Ai vay lớn chú cũng cho, ai vay nhỏ chú cũng cho, song vay lớn thì phải thế giấy ruộng, còn vay nhỏ thì phải góp tháng hoặc góp ngày.

Duy-Linh nghe nhắc tới việc cha mẹ thì buồn nên ngồi chìm vùi. Cách một hồi thấy cơm dọn rồi, vợ chồng

Phước-Đàng mới mời Duy-Linh đi ăn cơm. Vợ chồng Phước-Đàng niệm nỡ từ từ, nên Duy-Linh tuy lạ mà không sợ ngợ chút nào hết. Duy-Linh có ý trông cho chú nhà hỏi thăm chỗ mình ở, đừng thừa dịp mà xin ở đâu, song hai vợ chồng hỏi việc này, nhào việc nọ, nói không dứt, mà không chịu hỏi tới chỗ mình ở. Chúng ăn cơm rồi, Duy-Linh không kè hiêm nghĩ nữa, nên nói phớt rằng mình lên Saigon một lần một tờ không quen biết với ai, ở khách-sạn hoặc thì hao tốn nhiều, vậy xin cho dùm đầu ít ngày chừng kiếm chỗ làm ăn được rồi sẽ mượn phố mà ở.

Phước-Đàng nghe nói thì ngó vợ. Người vợ liền đáp rằng: « Ở trong này đi Saigon làm việc thì thiệt có xa mà chết. Song nếu cháu muốn ở thì được, có hại chi đâu.

Phước-Đàng tiếp mà nói rằng: « Con nhốt trong trường cả tháng mới về một lần; nhà chú rộng rinh, có hai vợ chồng ở trong buồng thì phía ngoài bỏ trống. Vậy cháu về đây mà ở cho khỏi tốn hao. Cháu có đem đồ đạc theo hay không? Thời, ra lấy đồ về đây mà ở.

trả tiền phòng và chỗ ruộng ở Cầu Kho mà ở đâu. Đêm ấy Phước-Đàng nhắc Duy-Linh, bèn làm đơn cho sẵn dựng sáng ngày anh ta dác ra ở Trường-Tiền mà xin giúp việc cho mà làm. Duy-Linh nghe những lời Phước-Đàng khuyên dạy hồi sớm mai, tuy không tỏ ý ra, song trong lòng đã quyết định rồi, bởi vậy vừa nghe nhắc tới sự xin làm việc quan thì liền đứng dậy thưa rằng: « Thưa chú, hồi sớm mai chú dạy mấy lời cháu không dám cãi, song cháu nghĩ lại bụng cháu không muốn làm việc quan chút nào hết, nên cháu sợ làm không kham, rồi phải cháu đã lỡ dở, mà chú gởi-gắm lại ở phải mang tiếng nữa. Vậy cháu xin chú thím làm phước cho cháu dùm đầu ít ngày chừng cháu lo bề làm ăn. Ông chú thím giúp cho cháu bấy nhiêu đó cũng đã nặng nề rồi, cháu chưa ít ngày sau đến đáp được, nên cháu không dám làm nhục lòng thất công chú nữa.

Phước-Đàng nghe nói ngó vợ chung hứng, không hiểu vì có nào mình đã sẵn lòng giúp đỡ cho cháu có sở làm, mà nó lại không chịu, nên hỏi rằng:

— Sao cháu lại không chịu làm việc quan? — Thưa chú, ý cháu muốn buôn bán, chứ làm việc quan khổ lòng quá, nên cháu không ham chút nào hết. — Này cháu, đời này học-trò ra trường mỗi năm đến năm ba trăm, đứa nào cũng đi xin việc mà làm, bởi đồng quá nên có nhiều đứa có bằng cấp tới nghiệp đã hết mà kiếm cũng không được chỗ làm. Cứ có thể là cho cháu có chỗ làm được, ấy làm may cho cháu lắm, sao cháu lại chớ? Cháu phải tính lại, cháu phải đi làm việc quan cho có danh tiếng chứ đành, rồi thảng thảng chú thím kiếm con gái nhà tử-tế mà nói vợ giùm cho cháu, chứ cháu không làm thấy thì nói vợ sao được? — Thưa chú, chú thương cháu nên chú tính giúp cho cháu như vậy, thiệt cháu cảm ơn vô cùng. Song phận cháu nghèo hèn, một mình làm chưa chắc đủ ăn, đâu dám tính kết đôi kết bạn?

Vợ Phước-Đàng cười và nói rằng: (Còn nữa).

LOI RAO

Kính cáo công nhân cầu chủ tôn ông rớt tìm tài có thể báo cáo từ trên ngọn ở bên Trung-Hoa để là chứng cứ ra về báo hiệu ra công chọn lựa tại Võ-Dĩ sau đóm qua Nam-Việt hơn hai mươi mấy năm đã động quí vị xa gần nhiều người khen ngợi.



tra thiên quí v... của cũ cũ chứng Đền, Pháp Chánh-phủ, như ai có giếm m... thì ra bị phạt.

hình của TIÊN-XUAN-VINH 11 Rue de Paris II - CHOLON

Nam - đồng - Hương

Đường Amiral Courbet số 32, Saigon. Xin quí ông quí bà hạ học có nhà ngõ này ở tại chợ mới Saigon, đã động quí ông quí bà vừa lòng xưa nay.

HÒA-THÁI

Boulangerie-Française Epicerie Mercerie

Quai Général Gallieni Myho-Ville

Kính cáo Quí Ông Quí Bà hạ học: Là bánh mì Longos của tôi bốn hiệu Hòa Thái lập ra 44 người năm nay, tại đường số 32 Amiral Courbet rất có danh tiếng nhất trong hạt.

Nam-hu'ng-Long

Giày tây giày da đủ kiểu. Bán sỉ và bán lẻ. Hàng tốt, giá phải chăng.

Hãy gọi thợ cho M. Trần - đống Lân, Malson Nam-hung-Long 92 Boulevard Bonnard Saigon.

Xe máy hiện

THOMANN

Kiểu 1926

Một loại nhiều làm, có đủ thứ VÀ XE MÁY NIỀM TRONG thiết kế, chắc, và nhẹ làm có thể phụ tùng cho xe máy, và xe MOTO, có bán vô ruột, và Courrois cho xe mới hiệu « DUNLOP ».

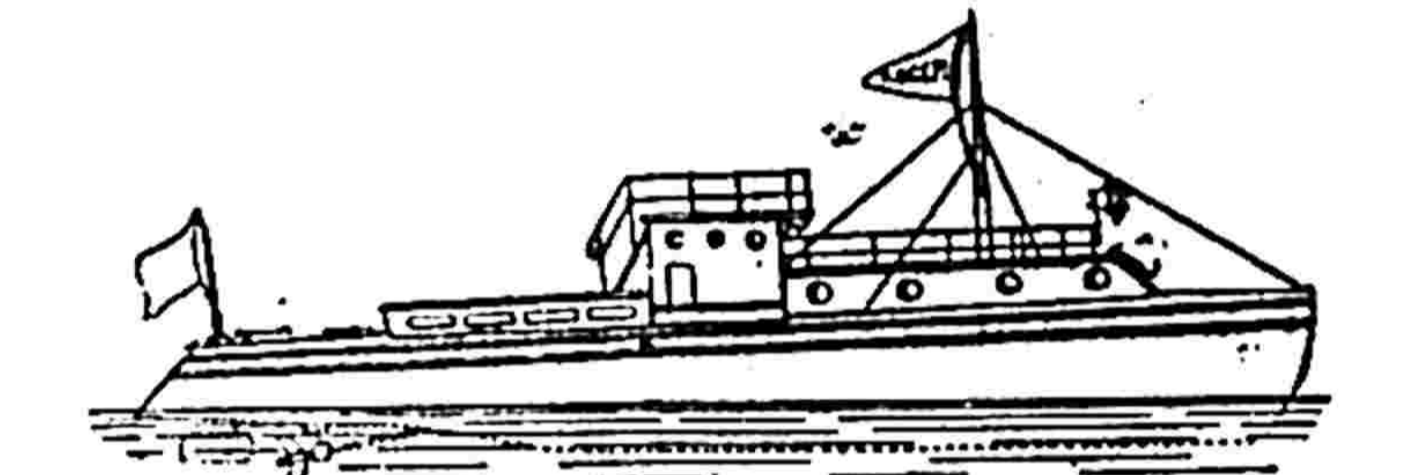
M. P. BODIN

OCYCLES

số 301 Bd Albert 1er Saigon

làm Đại-ly

ATELIERS SPÉCIAUX DE CONSTRUCTIONS, ÉLECTRICITÉ & MÉCANIQUES



BUI-KY-LUAN & FILS

Angle Boulevard de la Somme et Rue Pellerin

Ráp máy đèn dưới tàu - Ráp máy xay lúa gạo Sửa xe hơi - Sửa các thứ máy nhà in - Sửa máy tàu Vận giầy magnetos, dynamos và moteurs électriques

Kính cáo Đổng Bang

Nhà hàng NAM-KIN, ở Saigon, đường Lefebvre số 11 và 13 là chỗ của thương nhơn hội mỗi buổi sớm mai, ai mới ngõ vô thì cũng tưởng là Nhà-hàng của khách trả cho ít người rõ Quản-ly nhà hàng NAM-KIN là người Annam.

Lâu nay tôi ở cho người ta mượn, nên không định tán phát cho ai.

Kể từ ngày 1^{er} Janvier 1926, tôi mới lấy NAM-KIN lại mà cai quản thì nhờ anh em tương tình Đổng bang nên việc thương mại càng ngày càng thịnh vượng, NAM-KIN đã nổi danh kể từ ngày Annam ta biết vì nghĩa vụ mà năm chục dây đoàn thể, mỗi khi có đám tiệc thì tôi chẳng hiếm khi nhộp, hết lòng lo lắng sắp đặt và thiết đãi, ai này đều vào lòng.

Quảng-ly, TRUONG-VAN-PHUNG. Kính đôn,

Fan-Thinh Khách Sạn

ở 9 Boulevard Colonel Girmaud (Chợ Saigon ngay qua)

Phòng ngủ mới, sắp đặt trong phòng đồ đủ tinh khiết, sạch sẽ mát mẻ, boy rất có khuôn phép đủ sai khiến. Ông quí khách ở Lạc-châu có dịp đến Saigon cũng nên ghé bước đến Fan-Thinh, chúng tôi hết lòng hầu tiếp. Lại cũng có sẵn sẵn xe hơi cho mượn đi chơi các nơi.

Kể từ ngày 5 Juin 1926, tôi có cho ông một cái xe hơi hiện Unio 25 chỗ ngồi trong máy lạnh mĩng hương Tây, như Saigon-Myho-Sadoe-Longuyen-Chaudou xe này lấy đầu riêng Tân-Pháp mới sao nhảm nữa.

Xin ông quí đồng-bang chịu cố, tôi rất thán cảm thịnh tình.

NGUYEN-VAN-TAN Proprietaire

Nội hóa phát minh

Xin đồng-bào yêu dụng

Bấy lâu nay tôi ước nguyện sao mới « hàng ta » là môn nghệ-hóa của Annam được tôn trọng tới độ như các thứ hàng ngoại-quốc. Nhân chí tôi rằng tìm kiếm cái cách thế mà chế tạo, lựa ra tốt, chế tạo hay và giá làm cho người, nên nay mới lập ra: Thiệp, Tân-mỹ.

Vậy tôi dám tự hào mà mời ông-bà đồng-bào, trước giúp cho ông-bà ở nhà Annam được vững bền, sau vì cho thanh đổng-chúng, song nà cho nhà chế tạo thêm phần chế hàng này chẳng những tôi kiếm mà tại ra nữa. Tuy nhiên ông-bà muốn dùng thì trước hết phải đến thăm tại bên này, thì có việc gì thì ngay ch tôi, tôi sẽ giới thiệu « Lãnh hóa giao ngân » quí vị sao muốn mua về bán tại tôi cũng vui lòng thay thế cho trước.

Nguyễn-Văn-Trước Malson An-phong Quai

Đánh giầy thép, Caolanh An-phong

CAFÉ & RESTAURANT

MY-LOC

30, Rue Sabourain, Saigon (Ngay chợ mới Saigon)

Bồn-biền Chủ-nhơn khi trước có làm Ex maître d'Hotel tại nhà hàng SAIGON PALACE cho nên Bồn chủ-nhơn thạo các việc về môn ăn náo-ngon hơn hết và món náo làm cho vượ / chứ quí khách, nên mỗi bữa đều có các « Chateaubriand » và mỗi ngày (Thứ năm và ngày Cháu-Nhật đều có «ARRY» thiết ngon và SOUPE CORSE.

Bồn chủ-nhơn rất vui lòng chịu tinh những đám tiệc, bất luận là bữa.

Kính mời chủ quí khách hãy vui lòng mà đến tiệm tôi một chuyến mà ăn thử vài món đồ ăn, sau mới rõ là ăn của tiệm tôi ngon hơn các nơi khác sai.

MY-LOC Chủ-nhơn Kính mời

ANCIENNE MAISON PHU-TOAN

BÔNG GIẤY TÂY VÀ ANNAM

LE-VAN-BEN CHỤP HÌNH VÀ RƠI HÌNH RA LỚN

SAIGON

17-19 Rue Amiral Courbet (Halls Centrales)

Lời cảm tạ

Quí ông quí bà, kể từ ngày tôi mua cái nhà hàng CỬU LONG-GIANG mà làm chủ đến nay, cũng nhờ ơn quí khách có lòng chiếu cố thương tưởng phát đạt, nhờ vậy nay tôi mới lập thêm được một cái AN VEEXE tại đường Sabourain (đường ngay chợ mới Saigon)

để thấy có mùi căn phòng rộng, dưới đất có, trên lầu có, thát mát mẽ không ngán, và có chỗ để xe hơi lại tinh giẻ nĩa.

Còn nhà hàng tôi thường ngày đều có đồ mĩn ăn lạ luôn luôn, nấu ăn nài-Nam thiện-nghệ trước có nấu cho quan Toàn-quyền.

Quí khách mới khi có việc chu xa gần tôi cũng lành đặng, lại tinh giẻ nĩa hơn các nơi cho vậy, lòng quí khách, và tại nhà hàng tôi từ nay về sau đều có đơn ca mỗi bữa chiều thứ bảy luôn luôn.

Kính thỉnh Chủ-nhơn NGUYEN-PHONG-CANH

Téléphone N. 153

ĐÂY LÀ HÌNH ÔNG THAY



CHANH-KIM-TUYEN

Xin quí vị nhin cho kỹ kéo làm người già; coi tướng người lấy tướng. Chanh-kim-Tuyen tiên-sanh người tinh Quãng mới sang Nam-Việt có lời kính cáo chúng chủ quí vị khán quan xin nhá giám: tôi có coi bói khoa cũng coi tướng.

Bổ thì đoán việc nghèo giàu cũng danh lợi phú quí bản tiền.

Ông quí vị muốn biết việc sanh tử họa phước thì xin tạm bước ghé thứ thời vận thì rõ.

Bức quẻ năng trị kết hung, không sai không đưa rình. Tôi cũng có coi thiên văn địa lý khán tướng đỉnh gia.

Tôi có người cắt nghĩa tiếng Annam lời biện bạch không sai, chẳng lẽ thiên đệt, tại đây có cái đầu hình và cái bàn tay bằng vải treo lên mới phải là Chanh-kim-Tuyen.

Rue d'Espagne n. 210 Saigon

Muốn bán

Một cái xe hơi hiện Peugeot 10 mã lực kiểu 5 chỗ ngồi. Xe còn mới muốn thử coi chừng nào cũng được.

Hãy, đó nơi số nhà 12 đường Cornulier Lucinère Saigon sớm mai lối 11 giờ, chiều 6 giờ.

Nghĩa - Long

Ngan Tòa-Bổ Trảo nh

Có trữ bán bán ghế, tủ thờ, sáo, cần có rất tinh xảo. Bán đủ đồ Bắcký, rương, valises, giầy bottines, souliers giầy hạ đồng theo kiểu mới. Đồ theo đồ đồng, đồ kiểu xưa và nay. Ghế Thonet, ghế xích đu, fauteuil và bàn honets. Giường đồng, giường sắt couronnes đủ phùng điệu. Đồ dùng cho các bà, có arpes thứ mỏng, lược, vớ g nĩa và cùi uôi vãn vãn.....

Đồ dùng trong nhà, đồ dùng tập thể tháo. Áo Maillet tám Ba-Đông, vãn vãn.

Đồ kiểu đơn, thấp sản, đầu lửa và ki đá, coi rất huệ mỹ.

Đại lý hãng « AU SPORTIF FRANCAIS ». Bán vô ruột xe hơi, xe kéo, xe máy hiệu BERGOUGNAN. Xe máy hiệu J.B LOUVEY-LELDEI: A. S. F. Xe máy đủ cỡ nít dưng, 3 bánh và 4 bánh. Và đồ phụ tùng xe máy.

Bán theo giá Saigon. Xin mời coi quí khách chiếu cố.

Chủ-nhơn: HUYNH-KIM-VÂN

Kính thỉnh

Kính thỉnh

Kính thỉnh

HANG DAI-ICH

ĐẠI-ICH mới lại nhiều xe hơi, đủ các thứ màu bán rất rẻ xin chủ quí vị dời gưi ngay tới tại tiệm coi cho biết tỷ lệ chọn lựa; xe chế theo kiểu hiện thời, giăng xe coi rất ngộ, chắc chắn bảo kiết không gãy trước kia bán hiệu thường thấy chủ quí, bình phẩm hiệu xe « Malbroon » rất chắc chắn, nhẹ nhàn, nhưng nước bán « an sát » nay mới của lại nước xi-nua hai lần (double nikelaie) không bao giờ sét động. Ở quí vị nào chiếu cố mua xe hiệu Malbroon thì sẽ được vài lòng lăm.

Đều-biền có trữ bán các hiệu xe có đóm tiếng bán Pháp-quốc như xe hiệu « Auto motion, Olympique, R. F. D. » và xe hiệu « Talbot »; cũng có đủ phụ tùng xe máy.

Đều-biền có bán hiệu « Soco » treo đồ bán, đủ kiểu xai bằng đầu ống (soco) và đầu ống (patrole) coi rất đẹp, có gọi bán khắp cả. Chủ quí vị ở xa có muốn tới đây hay xe của hiệu này mới gọi trước cho bán hiệu 2900 làm tin, bán hiệu sẽ gọi theo cách lãnh hóa giao ngân, tiền phải tiền v phẩm người mua chịu.

ĐẠI-ICH Đại-ly 56 283-285, Rue des Marins Cholon

Trẻ bán tại tiệm M. NG. MIEN-MEOO tại phố Myho ở con đường Đai-ich-Vi hàng rinh

